


# E faatatau uma ia mautu Faamatalaga mo tamaiti



## E mana'o le FACS ma lau galue mataupu ia e iloa le mea lena...

O loo matou  
galulue ia faaleleia  
atili ia mea mo oe

 Matou te manana'o  
ia iai sou aiga e te  
saogalemu ai

Matou te  
manana'o ia e  
iloa lau aganuu

O le a matou faia  
aunaunaga e fesoasoani  
ma lagolago ia te oe

## O le a le uiga o le 'mautu'?

'Mautu' ('Permanency') o lona uiga o le nofo i le fale e tasi ma maua fesoasoani ma tausiga mai tagata lava e tasi. E tatau ona lagona e tamaiti ta'ito'atasi le saogalemu ma o lo latou aiga moni lea ma le vaipanoa. E tatau ona maua e tamaiti ta'ito'atasi auaunaga moomia e fesoasoani i lo latou tutupu a'e.

## E tatau ona mafai e tamaiti ta'ito'atasi ona:



• A'oga i le a'oga e tasi



• Faatumau uo masani



• Iloa lona aiga ma mafai ona talanoa i ai



• A'oa'o lana aganuu

## Ua fai mai foi e tamaiti o le mautu o lona uiga:

Nofo i le mea e tasi

O le alofaina ma le fiafia

la avea ma vaega  
o se mea

Nofo i se nofoaga  
saogalemu i se umi e te  
mana'o iai

## E t'au le saogalemu

E t'au le nofo i se aiga saogalemu. Afai e le o saogalemu tulaga o le aiga, o lo matou manatu e aupito sili ona t'au le vaai lelei o tamaiti ma talavou. O le manatu foi lea o le tulafono i Ausetalia.

Afai e le o saogalemu le aiga mo oe, e tatau ona matou sa'ilia se nofoaga saogalemu. Afai e le o saogalemu lou aiga, o le a outou galulue ma le FACS ma lau galue mataupu e fai ni suiga ina ia e:



• lagona e saogalemu ma moomia oe



• maua ia lava au mea e te tausami ai



• maua lavalava mamā i aso uma



• alu e vaai se foma'i pe a e ma'i



• alu i le a'oga i aso uma



• fesoota'i pea i tagata e t'au ia te oe

# Auala o le fesoasoani atu a le FACS ia te oe

## Afai e le o saogalemu lou aiga

- Matou te fesili atu ia te oe mo sou manatu i le ala sili matou te fesoasoani atu ai ia te oe.
- Matou te taumafai e fesoasoani ia Mum ma Dad e faasaogalemu le aiga mo oe.
- O le a matou galulue e sa'ili se mea saogalemu e te nofo ai i le vave e mafai ai.

E eseese auala e oo ai i le 'mautu'. Atonu o loo tou nonofo ma lou aiga poo se tagata faapitoa e ta'u o le fai tausiga (carer). E fesoasoani lau galue mataupu i lau fai tausiga ia e maua se aiga saogalemu.

O le aganuu o se vaega tāua o lou tagata. O le aganuu e ono maua i faatinoga faapitoa ma mea'ai, le gagana e te tautala ai, ma se faailogaina o se mea. O le a faamautinoa e lau galue mataupu ma lau fai tausiga e te fesooota'i pea ma lou aiga ma le aganuu.



E tāua lou leo. E amana'ia oe, ma mea e te mana'o i ai. E iai lou aiā tatau e fai ai sou manatu i le tausiga o oe ma lou lumana'i.

## Talanoa i lau galue mataupu

Afai o iai se mea e te popole ai, ta'u i lau galue mataupu (caseworker). E mafai ona e fesili i lau galue mataupu mo se fautuaga poo se fesoasoani. E mafai ona tali atu lau galue mataupu i fesili e uiga i le mautu, fesoasoani i a'oga, ma faatulaga lou talanoa pe asiasi i lou aiga. E mafai ona talanoa atu le au galulue mataupu ia te oe e uiga i lou lumana'i.



O lo'u igoa o

.....

O la'u galue mataupu o

.....

O la'u fuafuaga mo se aiga saogalemu ma le alolofa o le

.....

.....

Mo nisi faamatalaga e uiga i le Porokalame Fesoasoani ia Mautu (Permanency Support Program), asiasi i le [www.facs.nsw.gov.au/psp](http://www.facs.nsw.gov.au/psp)